

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**  
 федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
 высшего образования  
 «Санкт-Петербургский государственный экономический университет»



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по учебной и  
методической работе

/Шубаева В.Г./

«28» августа 2020 г.

## ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

### Рабочая программа дисциплины

Направление подготовки	38.04.02 Менеджмент
Направленность (профиль) программы	Финансовый менеджмент организации
Уровень высшего образования	магистратура
Форма обучения	очная

Составители:

\_\_\_\_\_ / к.пед.н., доцент Наследова А.О.

\_\_\_\_\_ / ст. преподаватель Кобелева А.А.

Санкт-Петербург  
2020

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ .....</b>	<b>3</b>
<b>2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ .....</b>	<b>3</b>
<b>3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....</b>	<b>4</b>
<b>4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ.....</b>	<b>4</b>
<b>5. СОДЕРЖАНИЕ РАЗДЕЛОВ И ТЕМ ДИСЦИПЛИНЫ.....</b>	<b>4</b>
<b>6. ЗАНЯТИЯ СЕМИНАРСКОГО ТИПА .....</b>	<b>5</b>
<b>7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ.....</b>	<b>5</b>
7.1. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ.....	5
7.2. ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ .....	6
<b>8. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ .....</b>	<b>6</b>
<b>9. РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....</b>	<b>8</b>
9.1. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины .....	8
9.2. Материально-техническое обеспечение учебного процесса .....	11
<b>10. ОСОБЕННОСТИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ .....</b>	<b>12</b>
<b>11. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....</b>	<b>12</b>

## 1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

### Цель дисциплины:

Основной **целью** изучения делового иностранного языка является развитие **иноязычной коммуникативной компетенции** (речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной и учебно-познавательной):

- речевая компетенция – функциональное использование изучаемого языка как средства общения и познавательной деятельности: умение понимать аутентичные иноязычные тексты (аудирование и чтение), в том числе ориентированные на выбранный профиль, передавать информацию в связных аргументированных высказываниях (говорение и письмо), планировать свое речевое и неречевое поведение с учетом специфики ситуации общения;

- языковая компетенция – овладение новыми языковыми средствами в соответствии с темами и сферами общения, отобранными для выбранного профиля, навыками оперирования этими средствами в коммуникативных целях; систематизация языковых знаний, полученных в школе, а также увеличение объема знаний за счет информации профильно-ориентированного характера (в частности, терминологии);

- социокультурная компетенция – расширение объема знаний о социокультурной специфике страны/стран изучаемого языка, совершенствование умений строить свое речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике с учетом профильно-ориентированных ситуаций общения, умений адекватно понимать и интерпретировать лингвокультурные факты;

- компенсаторная компетенция – совершенствование умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств в процессе иноязычного общения, в том числе и в профильно-ориентированных ситуациях общения;

- учебно-познавательная компетенция – дальнейшее развитие специальных учебных умений, позволяющих совершенствовать учебную деятельность по овладению иностранным языком, повышать ее продуктивность, а также использовать изучаемый язык в целях продолжения образования и самообразования, прежде всего в рамках выбранного профиля.

### Задачи:

1. Развитие и совершенствование уровня сформированности **лингвистической и коммуникативной компетенций**:

- ☐ формирование языковых навыков и умений устной и письменной речи, необходимых для социального и профессионального общения в рамках тематики, предусмотренной программой;

- ☐ развитие навыков составления и осуществления монологических высказываний (доклады, сообщения и др.);

- ☐ формирование навыков перевода научно-популярной литературы и литературы по специальности, определения основных положений текста, аннотирования и реферирования текстовой информации;

- ☐ формирование навыков грамматического оформления высказывания;

- ☐ формирование лингвистических понятий и представлений, без которых невозможно практическое овладение языком.

2. Формирование **социокультурной компетенции** на основе аутентичного содержания посредством диалога культур:

- ☐ расширение кругозора магистранта, повышение уровня его общей культуры и образованности;

- ☐ совершенствование культуры мышления и речи;

формирование уважительного отношения к духовным и материальным ценностям других стран и народов, совершенствование нравственных качеств личности студента.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина Б1.Б «Деловой иностранный язык» относится к базовой части Блока 1, и является обязательной для освоения обучающимся вне зависимости от направленности (профиля) программы.

### 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы, представлены в таблице 3.1.

Таблица 3.1 – Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции выпускника	Этапы формирования компетенций	Планируемые результаты обучения/индикаторы достижения компетенций (показатели освоения компетенции)
1	2	3
<i>ОПК-1.</i> готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	<i>ОПК-1</i>	<b>Знать:</b> культуру стран изучаемого языка, правила речевого этикета и делового общения; основы публичной речи, основные приемы аннотирования, реферирования и перевода профессиональной литературы З (ОПК-1) <b>Уметь:</b> осуществлять обмен информацией на русском и иностранном языках при устных и письменных контактах в ситуациях профессионального общения У (ОПК-1) <b>Владеть:</b> формами письменных коммуникаций для решения профессиональных задач В (ОПК-1)

### 4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единиц, 72 часа.

Форма промежуточной аттестации: зачет 1 семестр.

Распределение фонда времени по темам дисциплины по очной форме обучения представлено в таблице 4.1.

Таблица 4.1 – Распределение фонда времени по темам дисциплины

Номер и наименование тем и разделов	Объем дисциплины (ак. часы)			
	Контактная работа			СРО
	ЗЛТ	ПЗ	ЛР	
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>
Раздел 1 Чтение и анализ научной статьи	-	8	-	13
Раздел 2 Академическое письмо. Рефераты, аннотации.	-	8	-	13
Раздел 3 Навыки презентации	-	10	-	20
<b>Всего по дисциплине:</b>		<b>26</b>		<b>46</b>

\*ЗЛТ – занятия лекционного типа, ПЗ – все виды занятий семинарского типа, кроме лабораторных работ, ЛР – лабораторные работы, СРО – самостоятельная работа обучающегося

### 5. СОДЕРЖАНИЕ РАЗДЕЛОВ И ТЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

#### *Раздел 1. Чтение и анализ научной статьи.*

**Тема 1.1.** Что такое научная статья. Структура анализа статьи на иностранном языке.

**Тема 1.2.** Структура рендерирования статьи на иностранном языке

**Тема 1.3.** Случаи употребления группы Настоящего, Прошедшего и Будущего времени

#### *Раздел 2. Академическое письмо.*

**Тема 2.1.** Что такое аннотация. Типы аннотаций и структура аннотации.

**Тема 2.2.** Резюме статьи.

**Тема 2.3.** Способы перевода страдательных оборотов на русский язык.

#### *Раздел 3. Навыки презентации.*

**Тема 3.1.** Подготовка, составление и ведение презентации на иностранном языке: речевые

клише.

**Тема 3.2.** Приемы успешного взаимодействия с аудиторией.

**Тема 3.3.** Герундиальные и инфинитивные обороты.

## 6. ЗАНЯТИЯ СЕМИНАРСКОГО ТИПА

Таблица 6.1 – Практические занятия/ Семинарские занятия / Лабораторные работы

№ темы	Тема занятия	Вид занятия / Оценочное средство
1	2	3
1.1	Что такое научная статья. Структура анализа статьи на иностранном языке.	ПЗ: <i>Анализ статьи.</i>
1.2	Структура рендерирования статьи на иностранном языке	ПЗ: <i>Рендерирование статьи</i>
1.3	Случаи употребления группы Настоящего, Прошедшего и Будущего времени	ПЗ: <i>Контрольная работа</i>
2.1	Что такое аннотация. Типы аннотаций и структура аннотации.	ПЗ: <i>Аннотирование статьи.</i>
2.2	Резюме статьи.	ПЗ: <i>Резюме статьи</i>
2.3	Способы перевода страдательных оборотов на русский язык.	ПЗ: <i>Контрольная работа</i>
3.1	Подготовка, составление и ведение презентации на иностранном языке: речевые клише.	ПЗ: <i>Презентация</i>
3.2	Приемы успешного взаимодействия с аудиторией.	ПЗ: <i>Презентация</i>
3.3	Герундиальные и инфинитивные обороты.	ПЗ: <i>Презентация</i>

\* ПЗ – практические занятия, СЗ – семинарские занятия, ЛР – лабораторные работы

## 7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ

### 7.1. Методические указания для обучающегося по освоению дисциплины

Для формирования четкого представления об объеме и характере знаний и умений, которыми надо будет овладеть по дисциплине в самом начале учебного курса, обучающийся должен ознакомиться с учебно- методической документацией:

- рабочей программой дисциплины: с целями и задачами дисциплины, ее связями с другими дисциплинами образовательной программы, перечнем знаний и умений, которыми в процессе освоения дисциплины должен владеть обучающийся;
- порядком проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации;
- графиком консультаций преподавателей кафедры.

Систематическое выполнение учебной работы на занятиях лекционных и семинарских типов, а также выполнение самостоятельной работы позволит успешно освоить дисциплину.

В процессе освоения дисциплины обучающимся следует:

- слушать, конспектировать излагаемый преподавателем материал;
- ставить, обсуждать актуальные проблемы курса, быть активным на занятиях;
- задавать преподавателю уточняющие вопросы с целью уяснения теоретических положений;
- выполнять задания практических занятий полностью и в установленные сроки.

При затруднениях в восприятии материала следует обратиться к основным литературным источникам. Если разобраться в материале не удалось, то обратиться к лектору (по графику его консультаций) или к преподавателю на занятиях семинарского типа.

Обучающимся, пропустившим занятия (независимо от причин), не имеющим письменного решения задач или не подготовившимся к данному занятию, рекомендуется не позже чем в 2 – недельный срок явиться на консультацию к преподавателю и отчитаться по теме.

## 7.2. Организация самостоятельной работы

Под самостоятельной работой обучающихся понимается планируемая работа обучающихся, направленная на формирование указанных компетенций, выполняемая во внеаудиторное время по заданию и при методическом руководстве преподавателя, без его непосредственного участия.

Методическое обеспечение самостоятельной работы при наличии обучающихся лиц с ограниченными возможностями представляется в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Виды самостоятельной работы по дисциплине представлены в таблице 7.2.1.

Таблица 7.2.1 – Организация самостоятельной работы обучающегося

№ темы	Вид самостоятельной работы
1	2
1 – 3	Подготовка к практическим занятиям
1-3	Выполнение заданий для усвоения темы
1-2	Подготовка к контрольной работе
3	Подготовка презентации

Каждый вид СРО, указанный в таблице 7.2.1 обеспечен методическими материалами.

## 8. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В рамках реализации дисциплины «Деловой Иностранный язык» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Перевод и анализ профессиональных текстов («Рендерирование») (тема № 1.1; 1.2,2.1).
- Комбинированное чтение тема (№ 1.1; 1.2,2.1)
- Проектное чтение (тема № 3.1).
- Разноуровневые задания (тема № 1.3;2.3; 3.3).
- Деловая игра (тема № 3.1;3.2).
- Презентация (тема № 3.2).

Эффективными формами работы на занятиях иностранным языком являются **активные методы обучения**. В числе современных методов, направленных на самореализацию личности, рекомендуется использовать:

**Комбинированное чтение** способствует комплексному развитию психических навыков с опорой на ведущий тип (визуальный, аудиовизуальный, аудиальный), формирует навыки различных видов чтения – ознакомительного, поискового, интенсивного, экстенсивного.

**Проектное чтение** формирует навыки поиска и извлечения информации, навыки анализа и организации информации с целью дальнейшего ее представления в форме защиты проекта (презентации). Позволяет пользоваться навыками получения информации в научных и социальных контекстах

**Деловая игра** - имитационное моделирование процессов управления социально-экономическими системами и профессиональной деятельностью людей в условных ситуациях с целью изучения и решения возникших проблем. Учебные деловые игры применяются с целью дать практику принятия решений в условиях, приближенных к реальным. Обязательными признаками деловой игры являются:

- наличие проблемы управления социально-экономической или социально-психологической системой;
- наличие общих целей всего игрового коллектива;
- наличие различных ролей и в соответствии с ними различие интересов (конфликт) участников, назначенных выполнять эти роли;
- невозможность полной формализации системы, наличие неопределенности в обстановке, учет вероятностного характера многих факторов и, исходя из этого, наличие игровой имитационной модели рассматриваемого процесса;
- наличие реального или условного фактора времени;
- динамичность изменения обстановки и наличие обратной связи, зависящей от решений участников игры в предыдущие моменты времени и влияющей на изменение обстановки в последующие, то есть наличие «цепочки решений»;
- наличие системы оценки результатов игровой деятельности;
- наличие системы мотивации участников, дающей объективную оценку личного вклада каждого участника игры в достижение общей цели, общего результата деятельности игрового коллектива;
- много альтернативность решений;
- обязательное минимально необходимое и достаточное документальное обеспечение деловой игры;
- наличие управляемого эмоционального напряжения.

В оценке результатов игры преобладает фактор качества принятых решений.

Имитационный игровой метод обучения, характеризующийся следующими основными признаками:

- наличие проблемы или задачи в сфере профессиональной деятельности и распределение ролей между участниками их решения (например, с помощью метода разыгрывания ролей может быть имитировано производственное совещание);
- взаимодействие участников игрового занятия, обычно посредством проведения дискуссии;
- ввод преподавателем в процессе занятия корректирующих условий;
- оценка результатов обсуждения и подведение итогов преподавателем.

**Разноуровневое обучение (разноуровневые задания)** — это педагогическая технология организации учебного процесса, в рамках которого предполагается разный уровень усвоения учебного материала, то есть глубина и сложность одного и того же учебного материала различна, что дает возможность каждому ученику овладевать учебным материалом на разном уровне, но не ниже базового, в зависимости от способностей и индивидуальных особенностей личности каждого учащегося; это технология, при которой за критерий оценки деятельности обучающегося принимаются его усилия по овладению этим материалом, творческому его применению. Темы же, предписанные стандартами образования, остаются едины для всех уровней обучения.

**Презентация** - это систематизированное, упорядоченное и, по возможности, яркое, образное представление чего-либо, привлекающее внимание аудитории.

Презентация сегодня — это не только незаменимый инструмент коммуникации, используемый на семинарах и конференциях, но и способ адекватно реагировать на современные требования рынка и потребителя. С помощью презентации можно образно и кратко рассказать и показать преимущества товара, услуги, представить информацию о бизнес-проекте инвесторам.

Презентации вызывают интерес так как для подготовки такой презентации студент должен провести научно-исследовательскую работу, использовать большое количество источников информации, что позволяет превратить каждую работу в продукт индивидуального творчества. В процессе создания, подготовки и демонстрации мультимедийной презентации студентами на занятии реализуются познавательный, учебный, развивающий, а также воспитательный аспекты обучения. Познавательный аспект проявляется в том, что работая над созданием презентации, в соответствии с выбранной темой, студенты из всего многообразия поисковой информации отбирают материал, который наиболее им интересен. Учебный аспект реализуется в ходе работы над презентацией, когда сочетаются все виды речевой деятельности: говорение, чтение,

аудирование и письмо. Высказывание создателей презентации должно быть логическим, грамматически верным, правильно оформленным в языковом отношении и отвечающим поставленной коммуникативной задаче. Студенты учатся передавать информацию, содержание которой не всегда известно аудитории, а поэтому имеют реальный стимул к высказыванию. Защищая презентацию, студент учится логически правильно строить своё выступление, то есть формирует умение монологического высказывания. Это позволяет ему научиться выражать законченную мысль, имеющую коммуникативную направленность, логически рассуждать, сопоставлять, учиться высказываться в пределах программы. Работая над презентацией, студенты учатся письменно фиксировать ключевые понятия, фразы, цитаты, короткую текстовую информацию, печатать ее на слайдах. Задача преподавателя проверить и при необходимости исправить имеющиеся орфографические ошибки, сделать это корректно, направить студентов на запоминание трудных слов. Работа над презентацией развивает у студентов воображение, фантазию, творческое мышление, самостоятельность и другие качества личности. Все это отражает развивающий аспект обучения.

**«Рендеринг» (Анализ) статьи.** Термин «rendering» широко используется в теории и практике преподавания иностранных языков. «Rendering» текста трактуется как в толковых, так и двуязычных (англо-русских) словарях приблизительно одинаково: изложить содержание текста с привлечением своего видения, т.е. проанализировать полученную информацию с точки зрения своего жизненного опыта, своей системы ценностей. Мы, однако, рассматриваем понятие «рендеринг» еще шире, подразумевая также и логическое структурирование анализируемой информации. Отсюда вытекают и навыки, которые вы должны приобрести, делая рендеринг.

Первая задача – научиться выделять в огромном информационном потоке основную информацию, затем сопутствующую и, наконец, «отшелушивать» ненужную, а уже после этого оставшуюся ядерную выстраивать логично и четко. Вторая задача – осознавая наличие большого арсенала существующих методик воздействия на умы читателя, научиться быть независимым, критически настроенным читателем, способным определять намерения автора.

Третья задача – научиться активизировать предшествующий опыт и, опираясь на фоновые знания, высказывать собственное мнение и отношение к проблеме. Фоновые знания помогают сразу увидеть и понять суть проблемы, а так же и осветить ее полнее.

Следовательно, план анализа и логического структурирования информации текста, то есть рендеринг, состоит из следующих пунктов:

I. Логическая организация информации текста.

II. Интенции автора и его отношение к сообщаемому.

III. Фоновые знания читателя, собственное отношение к проблеме.

Этапом, предваряющим обучение «рендеринг» текста, является формирование навыка видеть текст не «слово за словом» или как разрозненных предложений или абзацев, а восприятие информации смысловыми «кусками», которые логично объединены в единое целое. Понять логику соотнесения смысловых частей чрезвычайно помогают, так называемые, логические связи.

## 9. РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 9.1. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Таблица 9.1.1 – Учебно-методическое обеспечение дисциплины

Библиографическое описание издания (автор, заглавие, вид, место и год издания, кол. стр.)	основная /дополнительная литература	Книгообеспеченность	
		Кол-во экз. в библ. СПбГЭУ	Электронные ресурсы
Набирухина, А. В. Investment management: brokers and online trading : учеб. пособие по англ. яз. / А.В.Набирухина, И.А.Алешко ; Федер. агентство по образованию, С.-Петерб. гос. ун-т экономики и финансов, Ин-т иностр. яз., Каф. англ. яз. N 2. — Санкт-Петербург : Изд-во СПбГУЭФ, 2010. — 116 с. — Све-	дополнительная	245	<a href="#">ЭБ</a> <a href="#">ОРАС.UNESCO</a> <a href="#">N.RU</a>



дения доступны также по Интернету: <a href="http://opac.unesco.ru">opac.unesco.ru</a> .			
Набирухина, А. В. English for the master's program in finance : учебное пособие для слушателей магистерской программы по специальности "Финансы" / А. В. Набирухина, И. А. Бархатов ; М-во образования и науки Рос. Федерации, С.-Петерб. гос. экон. ун-т, Каф. экон. англ. яз. N 1 . — Санкт-Петербург : Изд-во СПбГЭУ, 2013 . — 85 с. — Сведения доступны также по Интернету: <a href="http://opac.unesco.ru">opac.unesco.ru</a> .	дополнительная	18	<a href="#">ЭБ</a> <a href="#">OPAC.UNESCO</a> <a href="#">N.RU</a>
Гулова Е. К. Persuasive techniques in English : учебное пособие / Е. К. Гулова ; М-во образования и науки Рос. Федерации, С.-Петерб. гос. экон. ун-т, Каф. экон. англ. яз. N 1 . — Санкт-Петербург : Изд-во СПбГЭУ, 2015 . — 91 с. — Сведения доступны также по Интернету: <a href="http://opac.unesco.ru">opac.unesco.ru</a> .	дополнительная	25	<a href="#">ЭБ</a> <a href="#">OPAC.UNESCO</a> <a href="#">N.RU</a>
Гулова, Е. К. Contract formation. Подписание контракта на английском языке : / Е. К. Гулова, Н. Б. Новосадко, М. Е. Максимова ; М-во образования и науки Рос. Федерации, С.-Петерб. гос. экон. ун-т, Каф. экон. англ. яз. N 1 . — Санкт-Петербург : Изд-во СПбГЭУ, 2013. — 79 с. — Сведения доступны также по Интернету: <a href="http://opac.unesco.ru">opac.unesco.ru</a> .	дополнительная	48	<a href="#">ЭБ</a> <a href="#">OPAC.UNESCO</a> <a href="#">N.RU</a>
Бархатов И. А. Energy Economics: Energy Markets : учебное пособие / И. А. Бархатов, А. В. Набирухина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Санкт-Петербургский гос. экономический ун-т, Кафедра экономического англ. яз. N 1 . — Санкт-Петербург : Изд-во СПбГЭУ, 2015. — 139 с. — Сведения доступны также по Интернету: <a href="http://opac.unesco.ru">opac.unesco.ru</a> .	дополнительная	25	<a href="#">ЭБ</a> <a href="#">OPAC.UNESCO</a> <a href="#">N.RU</a>
Бархатов И. А. Energy Economics: Energy Demand and Supply : учебное пособие / И. А. Бархатов, А. В. Набирухина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Санкт-Петербургский гос. экономический ун-т, Кафедра экономического английского языка N 1 . — Санкт-Петербург : Изд-во СПбГЭУ, 2015 . — 155 с. — Сведения доступны также по Интернету: <a href="http://opac.unesco.ru">opac.unesco.ru</a> .	дополнительная	25	<a href="#">ЭБ</a> <a href="#">OPAC.UNESCO</a> <a href="#">N.RU</a>
Пособие по французскому языку для магистратуры / А. А. Кручинина [и др.] ; М-во образования и науки Рос. Федерации, С.-Петерб. гос. ун-т экономики и финансов, Каф. фр. и вост. яз. — Санкт-Петербург : Изд-во СПбГУЭФ, 2010 . — 163 с. — Сведения доступны также по Интернету: <a href="http://opac.unesco.ru">opac.unesco.ru</a> .	Основная	45	<a href="#">ЭБ</a> <a href="#">OPAC.UNESCO</a> <a href="#">N.RU</a>
Тюрина, О. В. Французский язык: чтение профессиональных текстов (для магистрантов гуманитарных направлений подготовки) : Учебное пособие : ВО - Магистратура . — Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета (ЮФУ), 2018 . — 122 с	Основная	-	<a href="#">ЭБС ZNANIUM</a>

Тюрина О.В. Грамматика французского языка Теория и практика : Учебное пособие : ВО - Магистратура .— Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета (ЮФУ), 2017 .— 132 с.	Дополнительная	-	<a href="#">ЭБС ZNANIUM</a>
Ходькова А.П. Французский язык. Аналитическое чтение современной литературы (b2 - c1) : Учебное пособие для вузов / Ходькова А. П., Аль-Ради М. С. — Электрон. дан. — Москва : Юрайт, 2019 .— 182 с.	Дополнительная	-	<a href="#">ЭБС Юрайт</a>
Ямшанова В.А., Ломоносова А.Л. Сборник грамматических упражнений и текстов экономического содержания на немецком языке : учебное пособие для магистрантов / В.А.Ямшанова, А.Л.Ломоносова ; М-во образования и науки Рос. Федерации, С.-Петерб. гос. экон. ун-т, Каф. нем. и скандин. яз. и пер. — Санкт-Петербург : Изд-во СПбГЭУ, 2014.— 99 с. — Сведения доступны также по Интернету: <a href="http://opac.unescon.ru">opac.unescon.ru</a> .	Основная	307	<a href="#">ЭБ</a> <a href="#">ОРАС.UNESCO</a> <a href="#">N.RU</a>
Ямшанова В.А. Грамматика немецкого языка в алгоритмах. Группа существительного : учебное пособие / В.А.Ямшанова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Санкт-Петербургский гос. экономический ун-т, Кафедра немецкого и скандинавских языков и перевода .— Электрон. текстовые дан. (1 файл : 700 Кб) .— Санкт-Петербург : Изд-во СПбГЭУ, 2016 табл. — Сведения доступны также по Интернету. <a href="http://opac.unescon.ru">opac.unescon.ru</a> .	Основная	307	<a href="#">ЭБ</a> <a href="#">ОРАС.UNESCO</a> <a href="#">N.RU</a>
Тимралиева Ю.Г. Deutsch fur Messebeteiligung : учебное пособие / Ю.Г.Тимралиева, Е.Н.Новикова ; М-во науки и высш. образования Рос. Федерации, С.-Петерб. гос. экон. ун-т, Каф. ром.-герм. филологии и пер. — Санкт-Петербург : Изд-во СПбГЭУ, 2018 .— 46 с. : ил., табл. — Сведения доступны также по Интернету: <a href="http://opac.unescon.ru">opac.unescon.ru</a> .— Библиогр.: с. 45 .— ISBN 978-5-7310-4395-3	Основная	60	<a href="#">ЭБ</a> <a href="#">ОРАС.UNESCO</a> <a href="#">N.RU</a>
Грамматика немецкого языка в алгоритмах : учеб. пособие : [в 3 ч.] / В.А.Ямшанова ; Федер. агентство по образованию, С.-Петерб. гос. ун-т экономики и финансов, Каф. нем. и сев. яз. Ч. 2: Глагол .— Санкт-Петербург : Изд-во СПбГУЭФ, 2009 .— 73 с. : табл. — Сведения доступны также по Интернету. <a href="http://opac.unescon.ru">opac.unescon.ru</a> .	Дополнительная	219	<a href="#">ЭБ</a> <a href="#">ОРАС.UNESCO</a> <a href="#">N.RU</a>
Ямшанова В.А. Грамматика немецкого языка в алгоритмах : учеб. пособие / В.А.Ямшанова ; М-во образования и науки Рос. Федерации, С.-Петерб. гос. ун-т экономики и финансов, Ин-т иностр. яз., Каф. нем. и сев. яз. Ч. 3: Синтаксис .— Санкт-Петербург : Изд-во СПбГУЭФ, 2010 .— 83 с. : табл. — Сведения доступны также по Интернету. <a href="http://opac.unescon.ru">opac.unescon.ru</a> .	Дополнительная	39	<a href="#">ЭБ</a> <a href="#">ОРАС.UNESCO</a> <a href="#">N.RU</a>
Немецкий язык для изучающих международные отношения: учебник для бакалавриата и магистратуры / Т. К. Иванова, С. Г. Колпакова, А. Ю. Юсупова ; ответственный редактор Л. Е. Бушканец. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 248 с.	Дополнительная	-	<a href="#">ЭБС Юрайт</a>

Ситникова И.О. Деловой немецкий язык. Der mensch und seine berufswelt. Уровень в2-с1 : Учебник и практикум / Ситникова И. О., Гузь М. Н. — 2-е изд., пер. и доп. — Электрон. дан. — Москва : Юрайт, 2017. — 181 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс) .— Режим доступа: <a href="https://www.urait.ru">https://www.urait.ru</a> .— Internet access .— ISBN 978-5-534-02352-7 : 479.00	Дополнительная	-	<a href="#">ЭБС Юрайт</a>
Лексический минимум по немецкому языку : учебное пособие / Н.М.Малеева, А.Л.Ломоносова ; М-во науки и высш. образования Рос. Федерации, С.-Петерб. гос. экон. ун-т, Каф. романо-герм. филологии и пер. — Санкт-Петербург : Изд-во СПбГЭУ, 2018. — 127 с. : табл. — Сведения доступны также по Интернету: <a href="http://orac.unicon.ru">orac.unicon.ru</a>	Дополнительная	85	<a href="#">ЭБ</a> <a href="#">ОРАС.UNESCO</a> <a href="#">N.RU</a>
Тарасова В. В. Деловой испанский язык : Учебник и практикум / Тарасова В. В. — 2-е изд. — Электрон. дан. — Москва : Юрайт, 2019. — 220 с.	Основная	-	<a href="#">ЭБС Юрайт</a>
Коваленко Л. В.Испанский язык для экономистов : Учебник и практикум / Коваленко Л. В., Акинфиева М. Г. — 2-е изд., испр. и доп. — Электрон. дан. — Москва : Юрайт, 2018. — 255 с.	Основная	-	<a href="#">ЭБС Юрайт</a>

Таблица 9.1.2 – Перечень современных профессиональных баз данных (СПБД)

№	Наименование СПБД
1	Электронная библиотека Grebennikon.ru – <a href="http://www.grebennikon.ru">www.grebennikon.ru</a>
2	Научная электронная библиотека eLIBRARY – <a href="http://www.elibrary.ru">www.elibrary.ru</a>
3	Научная электронная библиотека КиберЛеника – <a href="http://www.cyberleninka.ru">www.cyberleninka.ru</a>
4	База данных ПОЛПРЕД Справочники – <a href="http://www.polpred.com">www.polpred.com</a>
5	База данных OECD Books, Papers & Statistics на платформе OECD iLibrary – <a href="http://www.oecd-ilibrary.org">www.oecd-ilibrary.org</a>

Таблица 9.1.3 – Перечень информационных справочных систем (ИСС)

№	Наименование ИСС
1	Справочная правовая система КонсультантПлюс (инсталлированный ресурс СПбГЭУ или <a href="http://www.consultant.ru">www.consultant.ru</a> )
2	Справочная правовая система «ГАРАНТ» (инсталлированный ресурс СПбГЭУ или <a href="http://www.garant.ru">www.garant.ru</a> )
3	Информационно-справочная система «Кодекс» (инсталлированный ресурс СПбГЭУ или <a href="http://www.kodeks.ru">www.kodeks.ru</a> )
4	Электронная библиотечная система BOOK.ru - <a href="http://www.book.ru">www.book.ru</a>
5	Электронная библиотечная система ЭБС ЮРАЙТ – <a href="http://www.urait.ru">www.urait.ru</a>
6	Электронно-библиотечная система ЗНАНИУМ (ZNANIUM) – <a href="http://www.znanium.com">www.znanium.com</a>
7	Электронная библиотека СПбГЭУ – <a href="http://orac.unicon.ru">orac.unicon.ru</a>

## 9.2. Материально-техническое обеспечение учебного процесса

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Таблица 9.2.1 – Перечень программного обеспечения (ПО)

№ п/п	Наименование ПО
1	Microsoft Windows Professional (КОНТРАКТ № 244/20 «26» июня 2020 г)
2	Microsoft Office Professional (КОНТРАКТ № 244/20 «26» июня 2020 г)

## **10. ОСОБЕННОСТИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

В целях освоения учебной программы дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья Университет обеспечивает:

- для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению: размещение в доступных для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими, местах и в адаптированной форме справочной информации о расписании учебных занятий; присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь; выпуск альтернативных форматов методических материалов (крупный шрифт или аудио-файлы);

- для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху: надлежащими звуковыми средствами воспроизведение информации;

- для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата: возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, туалетные комнаты и другие помещения кафедры, а также пребывание в указанных помещениях.

Образование обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах или в отдельных организациях.

## **11. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом и является приложением к рабочей программе дисциплины (модуля).